



Заедно за спасяването на египетския лешояд Μαζί για τη διάσωση του
Аспропάρη στα Βαλκάνια





БЪЛГАРСКО ДРУЖЕСТВО ЗА ЗАЩИТА НА ПТИЦИТЕ

Българското дружество за защита на птиците (БДЗП) е основано през 1988 г. и е първата и най-голяма неправителствена природозащитна организация в България. БДЗП е партньор на BirdLife International. БДЗП работи за опазване на дивите птици, важните за тях места и местообитания, както и за биоразнообразието като цяло. БДЗП защитава правото на съществуване на дивата природа, като по този начин допринася и за устойчивото ползване на природните ресурси и благосъстоянието на хората. БДЗП работи и за хората като отстоява обществените интереси и правото на всеки на запазена природа и здравословна среда на живот.

Централен офис

София 1111, п. к. 50
ж.к. Яворов бл.71 вх.4 ап.1
тел.: (02) 979 95 00
bspb_hq@bspb.org
www.birds.bg

Природозащитен център

„Източни Родопи“
Магжарово 6480
област Хасково
0878 508 343
vulturecenter@bspb.org



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΝΙΘΟΛΟΓΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Η Ελληνική Ορνιθολογική Εταιρεία είναι περιβαλλοντική, μη κερδοσκοπική οργάνωση με σκοπό τη μελέτη και προστασία των άγριων πουλιών και των βιοτόπων τους στην Ελλάδα. Από το 1982 εργάζεται ώστε να διασφαλίσει ένα βιώσιμο περιβάλλον τόσο για τα πουλιά όσο και για τον άνθρωπο. Το έργο της περιλαμβάνει δράσεις προστασίας, ενημέρωσης και περιβαλλοντικής εκπαίδευσης, αλλά και παρεμβάσεις για κρίσιμα θέματα του φυσικού περιβάλλοντος. Είναι εταίρος της BirdLife International, της μεγαλύτερης παγκόσμιας ομοσπονδίας για την προστασία των πουλιών και των βιοτόπων τους.

Αθήνα:

Θεμιστοκλέους 80, 10681,
Τηλ./Fax 210 8228704, 210
8227937
info@ornithologi.gr
www.ornithologi.gr

Θεσσαλονίκη:

Κομνηνών 23, 54624,
Τηλ./Fax 2310 244245
thess@ornithologi.gr



„Помощ за египетския лешояд“ е международен проект, финансиран по програма LIFE+ на Европейския съюз и фондация „А. Г. Левентис“. Той обединява усилията на четири партньорски организации от България (БДЗП), Гърция (HOS - BirdLife Greece; WWF Greece), Великобритания (RSPB), както и много експерти от Африка, Азия и Балканския полуостров, ангажирани с опазването на застрашения в световен мащаб египетски лешояд. Главна цел и сериозно предизвикателство за всички нас е да предотвратим стремглавото изчезване на вида от Балканите и по възможност да повлияем положително на състоянието му в страните по миграционния му път. Освен разширяването на нашето познание за вида чрез прилагане на строги научни подходи, което да залегне в по-ефективно ориентирана природозащита, същността на този проект са и хората - всички онези сътрудници, доброволци и любители на природата, които допринасят с всяко свое действие за реализирането на неопосилна на пръв поглед задача. Те са сърцето и душата на нашият екип и спасяването на един митичен вид, бутил възхищение в древните хора, вече втора година е тяхна лична кауза, цел и мечта. Подкрепете ни! Помогнете да запазим последните гъби египетски лешояди на Балканите Вижте повече на www.LifeNeophron.eu

То Програмата LIFE+ «Н επιστροφή του Ασπροπάρη» είναι ένα διεθνές πρόγραμμα που υλοποιείται με τη συνεισφορά του χρηματοδοτικού μέσου LIFE+ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ιδρύματος Α.Γ. Λεβέντη. Σ' αυτό ενώνουν τις δυνάμεις τους τέσσερις Περιβαλλοντικές Οργανώσεις από τη Βουλγαρία (BSPB), την Ελλάδα (Ελληνική Ορνιθολογική Εταιρεία, WWF Ελλάς) και τη Μεγάλη Βρετανία (RSPB), καθώς και πλήθος ειδικών επιστημόνων από την Αφρική, την Ασία και τα Βαλκάνια με σκοπό την προστασία του παγκοσμίως απειλούμενου Ασπροπάρη. Βασικός στόχος και πρόκληση για όλους μας είναι η διάσωση των τελευταίων ζευγαριών Ασπροπάρη στα Βαλκάνια και η δημιουργία ευνοϊκότερων συνθηκών κατά μήκος της μεταναστευτικής τους διαδρομής. Ο εμπλουτισμός των γνώσεών μας για το είδος και η εφαρμογή στοχευμένων δράσεων διατήρησης, γίνονται εφικτά χάρη στους ανθρώπους του προγράμματος: όλους τους εργαζόμενους, εθελοντές, υποστηρικτές και φυσιολάτρες που συμβάλλουν σε κάθε δράση μας και κάνουν δυνατή κάθε αποστολή που αρχικά φαντάζει αδύνατη. Αυτοί είναι η κινητήρια δύναμη της Ομάδας του Προγράμματος, έχοντας ως προσωπικό στόιχημα, σκοπό και ελπίδα τη διάσωση του υπέροχου αυτού γύπα. Γίνε κι εσύ συμμετέχων στην προσπάθειά μας! Βοήθησέ μας να διαφυλάξουμε τους τελευταίους Ασπροπάρηδες στα Βαλκάνια! Μάθε περισσότερα στο: www.LifeNeophron.eu





Египетският лешояд – гревна, забележителна, рядка и полезна птица. Митичен вид, свързан с легенди и предания, почитан от векове от народите, край които е живял. За някои от тях той бил пазител на семейното огнище, за други – „белият баща“, спасил пророка Мохамед в пустинята; трети виждат в него символ на пролетта. Египетският лешояд е част от природното ни наследство, здраво вкоренен в културата и символиката ни и като такъв трябва да го запазим за бъдещите поколения.

Аспропάρης (Κουκάλογο, Τυροκόμος, Άκλαμπα): αρχέγονος, αξιόλογος, σπάνιος και χρήσιμος. Εμφανίζεται σε πολλούς μύθους, θρύλους και παραδόσεις και είχε πάντα στενή σχέση με τον άνθρωπο, κοντά στον οποίο ζει. Από κάποιους θεωρείται προστάτης της οικογενειακής ζωής, από άλλους ο «λευκός πατέρας» που έσωσε τον προφήτη Μωάμεθ στην έρημο, άλλοι τον συνδέουν με τον ερχομό της άνοιξης. Ο Αспропάρης αποτελεί κομμάτι της φυσικής μας κληρονομιάς και ως τέτοιο πρέπει να διαφυλαχθεί, ώστε να μπορούν να τον χαίρονται και οι επόμενες γενιές.

Януари Ιανουάριος 2014

© Светослав Спассов © Svetoslav Spassov

		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		



1 - Нова година

6 - Των Φώτων



Това сме ние: хората, които работим по проекта на LIFE+ „Помощ за египетския лешояд“. Международен екип, обединен около идеята да предотврати изчезването на египетския лешояд от Балканския полуостров. Само за последните 50 години видът е изчезнал от девет европейски страни, а популацията му на Балканите е намаляла с над 50%. Затова са нужни спешни действия, които да предприемем, за да го спасим.

То Программа LIFE+ για τον Ασπροπάρη φέρνει κοντά ανθρώπους απ' όλο τον κόσμο, με κοινό στόχο να σταματήσουν την εξαφάνιση του Ασπροπάρη από τα Βαλκάνια. Μόνο κατά τα τελευταία 50 χρόνια, το είδος έχει εξαφανιστεί από 9 ευρωπαϊκές χώρες και ο πληθυσμός του στα Βαλκάνια έχει υποστεί μείωση μεγαλύτερη από 50%. Γι' αυτό και είναι επείγουσα ανάγκη η λήψη άμεσων μέτρων για τη διάσωσή του!

Φεβρυари Φεβρουάριος 2014

© Давуг Фахарго © David Fajardo

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		



2 - Световен ден на Влажните зони
2 - Παγκόσμια Ημέρα Υγροτόπων



В далечна Африка Възрастните птици се подготвят за полета обратно към родните си места на Балканите – в България, Гърция, Македония, Албания и Турция. В това време ние се готвим да ги посрещнем: поставяме добре прикрити камери и фотокапани в нишите, в които очакваме да загнездят. Чрез наблюдението на птиците ще научим повече за вида, за хранителните му навици и за поведението му.

Та еνήλικα πουλιά προετοιμάζονται για το ταξίδι της επιστροφής στα Βαλκάνια, στον τόπο όπου γεννήθηκαν -στην Ελλάδα, τη Βουλγαρία, την Αλβανία και την Π.Γ.Δ.Μ. Την ίδια στιγμή, προετοιμαζόμαστε και εμείς για την υποδοχή τους. Για παράδειγμα, στις φωλιές όπου αναμένεται να φωλιάσουν, τοποθετούμε κρυφές κάμερες που μας βοηθάνε να μάθουμε περισσότερα για τις διατροφικές συνήθειες και τη συμπεριφορά τους.

Μαρτ Μάρτιος 2014

© Βασίλειος Κυγερίου © Βασίλης Σιδερίδης

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						



3 - Ден на Освобождението на България

3 - Καθαρά Δευτέρα

21 - Международен ден на горите

21 - Παγκόσμια Ημέρα Δασοπονίας

22 - Международен ден на водата

22 - Παγκόσμια Ημέρα για το Νερό

25 - 25η Μαρτίου



Πтиците пристигат! Нашите приготовления за посрещането им продължават. Стараем се да премахнем опасности, с които се сблъскват пътешествениците по родните ни земи. Сериозен риск за птиците е токовият удар при кацането им по електрически стълβове. За да го избегнем, с помощта на електроразпределителните компании изолираме опасните електрически стълβове в гнездовите територии. Освен че намаляваме значително риска за птиците, така помагаме да се избегнат и аварияте по електроразпределителната мрежа.

Οι Ασπροπάρηδες έρχονται! Οι προετοιμασίες μας για την υποδοχή τους συνεχίζονται, προσπαθώντας να περιορίσουμε όλες τις πιθανές απειλές που αντιμετωπίζουν αυτοί οι ταξιδευτές στη γενέτειρά τους. Προχωράμε σε μόνωση όλων των επικίνδυνων πυλώνων ηλεκτρικού ρεύματος στις περιοχές αναπαραγωγής των πουλιών, επιτυγχάνοντας έτσι ταυτόχρονα δύο πράγματα: τόσο την αποφυγή ηλεκτροπληξίας των ίδιων των Ασπροπάρηδων αλλά και άλλων πουλιών, όσο και την πρόκληση βλάβης στο δίκτυο ηλεκτρισμού.

Април Απρίλιος 2014

© Станислав Георгиев © Stanislav Georgiev

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				



1 - Международен ден на птиците

18, 19, 20 - Великден

18 - Μεγάλη Παρασκευή

20 - Άγιο Πάσχα

22 - Световен ден на Земята

22 - Παγκόσμια Ημέρα της Γης



Източните Родопи – планина с душа, пленявала съзнанието и сърцата на хората още от дълбока древност. Макар и малку по територия, склоновете им се характеризират с изключително природно богатство. Разнообразните релеф и природни местообитания осигуряват дом на редица растителни и животински видове. В района се срещат близо 2000 вида растения и над 4300 вида животни. Тук река Арда описва някои от най-живописните си меандри, а над тях се извисяват скални комплекси – една от последните крепости на египетския лешояд.

Аνατολική Ροδόπη: ένα βουνό με ψυχή που συναρπάζει το μυαλό και την καρδιά των ανθρώπων από αρχαιοτάτων χρόνων. Αν και μικρές σε έκταση, οι πλαγιές του χαρακτηρίζονται από εξαιρετικό φυσικό πλούτο. Η ποικιλία του τοπίου και των φυσικών ενδιαιτημάτων παρέχει καταφύγιο σε μεγάλο αριθμό φυτών και ζώων, φιλοξενώντας περισσότερα από 2.000 είδη φυτών και περισσότερα από 4.300 είδη ζώων. Εδώ ο Άρδας σχηματίζει τους πιο γραφικούς του μαιάνδρους, πάνω από τους οποίους υψώνονται εντυπωσιακοί βράχοι –ένα από τα τελευταία οχυρά του Ασπροπόρη.

Μαῦ Μάιος 2014

© Йорган Христов © Iordan Hristov

			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	



1 - Ден на труда

1 - Прωτομαγιά

6 - Св. Георги - Ден на българската армия

10, 11 - Световен ден на мигриращите птици

10,11 - Παγκόσμια Ημέρα Μεταναστευτικών Πουλιών

22 - Международен ден на биоразнообразието

22 - Παγκόσμια Ημέρα Βιοποικιλότητας

24 - Ευρωπαϊκή Ημέρα Πάρκων

24 - Ден на българската просвета
и култура

www.LifeNeophron.eu



Излюпват се първите пиленца. Скоро те ще наедреят и ще станат почти колкото родителите си, а през септември ще напуснат родния дом. Египетските лешояди най-често имат по едно, рядко по две малки. Младите птици достигат полова зрялост през петата си година – тогава вече са готови да създадат семейство и да отгледат собствени малки.

Οι πρώτοι νεοσσοί εκκολάφθηκαν! Σύντομα θα φτάσουν το μέγεθος των γονιών τους και τον Σεπτέμβριο θα πετάξουν από τη φωλιά. Συνήθως οι Ασπροπάρηδες κάνουν ένα, σπανιότερα δύο μικρά. Φτάνουν σε αναπαραγωγική ηλικία κατά το 5ο έτος της ηλικίας τους, οπότε και είναι έτοιμοι να φτιάξουν τη δική τους οικογένεια και να κάνουν τα δικά τους μικρά.

						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						



9 - Αγίου Πνεύματος

5 - Световен ден за опазване на околната среда

5 - Παγκόσμια Ημέρα Περιβάλλοντος

17 - Световен ден за борба с опустиняването и сушата

17 - Παγκόσμια Ημέρα κατά της Ερημοποίησης και της Ξηρασίας



В края на юли младите египетски лешояди почти са достигнали размерите на възрастните, но все още не могат да летят. Това е най-подходящата възраст за поставянето на спутникови предаватели: благодарение на устройствата получаваме информация за местоположението на птиците в която и точка на планетата да се намират те. Данните ни позволяват да изучим подробно миграционните им пътища и да ги заплах по тях.

Τέλη Ιουλίου, οι νεαροί Ασπροπάρηδες έχουν φτάσει σχεδόν το μέγεθος των ενήλικων πουλιών, αλλά δεν μπορούν ακόμα να πετάξουν. Αυτή είναι η κατάλληλη ηλικία για να βάλουμε στα πουλιά δορυφορικούς πομπούς. Χάρη στις συσκευές αυτές μπορούμε να λαμβάνουμε πληροφορίες για τη θέση των πουλιών σε οποιοδήποτε σημείο του πλανήτη. Τα δεδομένα αυτά μας επιτρέπουν να μελετήσουμε λεπτομερώς τις μεταναστευτικές διαδρομές των Ασπροπάρηδων, καθώς και τους πιθανούς κινδύνους που αντιμετωπίζουν.

Юли Ιούλιος 2014

© Димитър Градинаров © Dimitar Gradinarov

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			





За да увеличим гнездовия успех на малкото останали гвоўки египетски лешояди на Балканите, разчитаме на сътрудници и доброволци, които охраняват гнездата и доставят допълнителна чиста храна за птиците. Охраната ни позволява да сведем до минимум риска от безпокойство по време на мътенето и да проследим успешни ли са първите опити за летене на малките. Подхранването осигурява на птиците необходимата дневна дажба по време на размножителния период и намалява вероятността птиците да попаднат на опасна или отровна храна.

Για να αυξηθεί η αναπαραγωγική επιτυχία των ζευγαριών Ασπροπάρη, το προσωπικό και οι εθελοντές μας φυλούν τις φωλιές και παρέχουν στα πουλιά συμπληρωματική τροφή. Χάρη στη φύλαξη των φωλιών, ο κίνδυνος ενόχλησης κατά την περίοδο της επώασης ή πτώσης των νεοσσών από τη φωλιά ελαχιστοποιείται κι έτσι μπορούμε να διασφαλίσουμε ότι οι νεοσσοί θα μεγαλώσουν έως ότου καταφέρουν να πετάξουν. Επίσης, η παροχή συμπληρωματικής τροφής μειώνει τον κίνδυνο κατανάλωσης δηλητηριασμένων δολωμάτων και εξασφαλίζει την απαραίτητη για τα πουλιά τροφή κατά την περίοδο της αναπαραγωγής.

Αβγυστ Αύγουστος 2014

© Τάσος Βυнас © Τάσος Μπούνας

				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31



15 - Δεκαπενταύγουστος



Започва миграцията: епично пътуване, което може да се сравни с приключенията на древните герои от античния свят. Дълъг път очаква египетските лешояди – разстоянието от Балканите до зимните им квартири в Африка е над 4000 km. Възрастните птици го изминават за 2 – 3 седмици. Младите и все още неопитни лешояди летят между 20 и 60 дни.

Η μετανάστευση ξεκινά! Ένα επικό ταξίδι, που μπορεί να συγκριθεί μόνο με τις περιπέτειες των ηρώων του αρχαίου κόσμου. Οι Ασπροπάρηδες έχουν πολύ δρόμο να διανύσουν – η απόσταση από τα Βαλκάνια μέχρι τους τόπους διαχείμασής τους απέχει περισσότερο από 4.000 χιλιόμετρα! Τα ενήλικα πουλιά διανύουν την απόσταση αυτή σε 2-3 εβδομάδες, ενώ τα ανήλικα και άπειρα ακόμα πουλιά χρειάζονται 20-60 ημέρες.

Септември Σεπτέμβριος 2014

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



6 - Ден на Съединението

22 - Ден на независимостта на България



Една от големите заплахи за египетския лешояд, а и за груги световно застрашени видове, е загубата на местообитания. Изоставянето на пасищата и упадъкът на животновъдството от една страна, както и интензификацията и химизацията на селското стопанство от друга, водят до катастрофални последици за популациите на много видове. Важните за птиците местообитания могат да бъдат спасени с помощта на агроекологичните мерки за стимулиране на екстензивното животновъдство и превръщането на обработваема земя в пасища.

Мία από τις μεγαλύτερες απειλές για τον Ασπροπάρη, καθώς και για άλλα απειλούμενα είδη, είναι η απώλεια των ενδιαιτημάτων τους. Η εγκατάλειψη των βοσκοτόπων και η μείωση της ελεύθερης κτηνοτροφίας από τη μία και η χρήση χημικών και η εντατικοποίηση της γεωργίας από την άλλη, έχουν καταστροφικές συνέπειες στους πληθυσμούς πολλών ειδών. Η εφαρμογή αγροπεριβαλλοντικών μέτρων για την υποστήριξη της εκτατικής κτηνοτροφίας και η μετατροπή των καλλιεργειών σε βοσκοτόπους μπορούν να διαφυλάξουν τα ενδιαίτηματα αυτά.

Οκτομври Οκτώβριος 2014

© Τάσος Βυнас © Τάσος Μπούνας

		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		



4 - Светоѝвен ген на животните

4 - Παγκόσμια Ημέρα των Ζώων

4, 5 - Εβροπεΰски гни на птиците

4, 5 - Πανευρωπαϊκή Γιορτή των Πουλιών

28 - 28η Οκτωβρίου

31 - Международен ген на Черно море



Използването на отрови и други неселективни методи за борба с хищници е огромен проблем, особено в Гърция, където са останали не повече от 15 двойки египетски лешояди. Лазарос е възрастен египетски лешояд, който открихме в Северна Гърция в безпомощно състояние, след като се беше хранил с отровено месо. Успяхме да го спасим, поставихме му сателитен предавател и го пуснахме на свобода. За съжаление египетските лешояди явно имат само по два живота, защото само няколко месеца по-късно Лазарос беше отровен отново... Този път с фатален изход.

Η χρήση δηλητηριασμένων δολωμάτων για τον έλεγχο θηρευτών που θεωρούνται επιβλαβείς, αποτελεί τη σημαντικότερη απειλή για τον Ασπροπάρη στην Ελλάδα, όπου απομένουν πλέον λιγότερα από 15 ζευγάρια. Ο «Λάζαρος» ήταν ένα ενήλικο πουλί που βρέθηκε δηλητηριασμένο στη Θεσσαλία. Καταφέραμε να τον σώσουμε κι έτσι απελευθερώθηκε και πάλι στη φύση αφού του τοποθετήθηκε δоруφορικός πομπός. Δυστυχώς, ένα χρόνο αργότερα και κατά τη διάρκεια του ταξιδιού της επιστροφής του, ο Λάζαρος βρέθηκε και πάλι δηλητηριασμένος, αυτή τη φορά χωρίς επιστροφή. Ήταν μόλις 2 ημέρες που είχε φτάσει στην Ελλάδα από την Αφρική.

Ноември Νοέμβριος 2014

© Виктория Саравия © Victoria Saravia

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30



1 - Ден на народните будители



Египетският лешояд е една от най-интелигентните птици на Земята и умее да си служи със сечица. Има многобройни свидетелства за птици, които разчупват страусови яйца, угряйки ги с камък. По местата за зимуване в Африка лешоядите формират големи струпвания, които могат да достигнат над 1000 индивиди. Там те живеят близо до хората и без страх извършват своята функция на санитарии в природата: подържат словореве им чисти, а стагата им – здрави. Местните общности вярват, че лешоядите стоят между небето и земята, и ги почитат като връзката между богове и хора.

О Аспропάρης θεωρείται ένα από τα εξυπνότερα πουλιά του πλανήτη, όχι μόνο επειδή είναι από τα πρώτα είδη στον κόσμο που ανακαλύφθηκε ότι χρησιμοποιεί εργαλεία, αλλά και διότι είναι το μόνο που «διδάσκει» το κόλπο αυτό σε άλλα άτομα του ίδιου είδους, δηλαδή πώς να επιλέγουν τις κατάλληλες πέτρες και πώς θα τις χρησιμοποιούν για να σπάσουν αυγά στρουθοκαμήλου! Μερικές τοπικές κοινωνίες λατρεύουν τους γύπες ως ιερά πουλιά, θεωρώντας τους ως σύνδεση μεταξύ Θεού και ανθρώπων.

Декември Δεκέμβριος 2014

© Стоян Николов © Stoyan Nikolov

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



5 - Международен ден на доброволца

5 - Παγκόσμια Ημέρα Εθελοντισμού

24, 25, 26 - Коледа

25 - Χριστούγεννα

26 - Επόμενη Χριστουγέννων

Καлендар Ημερολόγιο 2014

Януари Ιανουάριος

	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Февруари Φεβρουάριος

					1	2	
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28			

Март Μάρτιος

						1	2
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	
31							

Απριλ Απρίλιος

	1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30					

Маї Μάιος

			1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11	
12	13	14	15	16	17	18	
19	20	21	22	23	24	25	
26	27	28	29	30	31		

Юни Ιούνιος

							1
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30							

Юли Ιούλιος

	1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30	31				

Август Αύγουστος

				1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30	31	

Септември Σεπτέμβριος

1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	
29	30						

Октомври Οκτώβριος

		1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30	31			

Ноември Νοέμβριος

					1	2	
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	

Декември Δεκέμβριος

1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	
29	30	31					

